



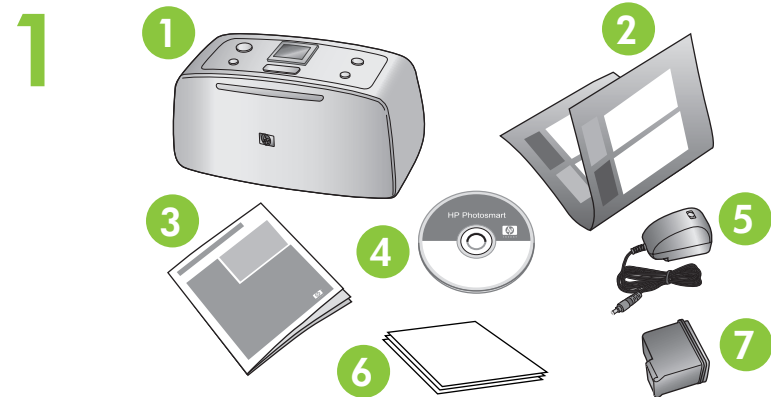
Q7020-90113



Ghid de instalare Imprimantă HP Photosmart A510 series

Priručnik za namestitvev Tiskalnik HP Photosmart A510 series

Οδηγός εγκατάστασης Εκτυπωτής HP Photosmart A510 series



Despachetarea imprimantei

Înlăturați benzile de protecție din interiorul și din jurul imprimantei.

1. Imprimantă HP Photosmart A510 series
2. Ghid de instalare (acest poster)
3. Ghid cu noțiuni de bază Photosmart și Ajutor în format electronic
4. Sursă de alimentare și adaptoare
5. Hârtie HP Advanced Photo poster
6. Cartuș de imprimare HP 110 Tri-color Inkjet
- 7.

Odstranite embalažo tiskalnika

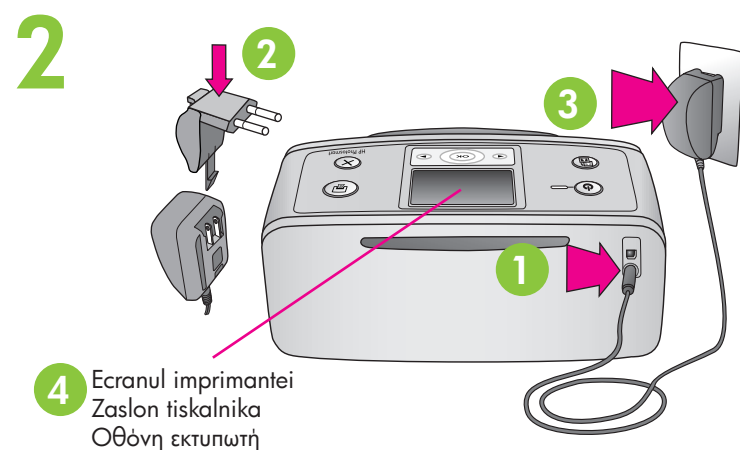
Odstranite zaščitni trak s tiskalnika in iz njega.

1. Tiskalnik HP Photosmart A510 series
2. Priročnik za namestitvev (ta plakat)
3. Osnovni priročnik
4. CD s programsko opremo HP Photosmart in elektronsko pomočjo
5. Napajalnik in vmesniki
6. Foto papir HP Advanced Photo
7. Tribarvna tiskalna kartuša HP 110 za brizgalne tiskalnike

Αφαίρεση της συσκευασίας του εκτυπωτή

Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από το εσωτερικό και γύρω από τον εκτυπωτή.

1. Εκτυπωτής HP Photosmart A510 series
2. Οδηγός εγκατάστασης (αυτό το φυλλάδιο)
3. Βασικός οδηγός
4. Λογισμικό HP Photosmart και ηλεκτρονική βοήθεια σε CD
5. Καλώδιο τροφοδοσίας και προσαρμογείς
6. Χαρτί HP Advanced Photo paper
7. Δοχείο μελάνης ψεκασμού τριών χρωμάτων HP 110



Conectarea cablului de alimentare

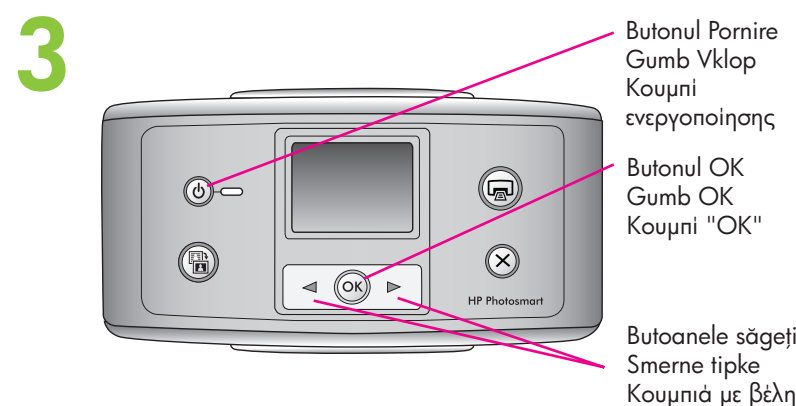
1. Conectați cablul de alimentare în partea din spate a imprimantei.
2. Conectați fișa adaptorului corespunzător țării/regiunii dvs. la cablul de alimentare.
3. Conectați cablul de alimentare la o priză electrică funcțională.
4. **Îndepărtați pelicula protectoare de pe ecranul imprimantei.**

Povežite napajalni kabel

1. Napajalni kabel povežite s tiskalnikom na njegovi zadnji strani.
2. Na napajalni kabel namestite vmesnik za svojo državo/regijo.
3. Napajalni kabel priključite v delujočo električno vtičnico.
4. **Odstranite zaščitni trak z zaslona tiskalnika.**

Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πίσω πλευρά του εκτυπωτή.
2. Συνδέστε το βύσμα του προσαρμογέα της χώρας/περιοχής σας στο καλώδιο τροφοδοσίας.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα που λειτουργεί.
4. **Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία από την οθόνη του εκτυπωτή.**



Selectarea limbii și a țării

1. Apăsajți butonul **Pornire** pentru a porni imprimanta.
2. Când pe ecranul imprimantei apare **Select language** (Selectare limbă), apăsați ◀ sau ▶ pentru a evidenția limba dvs. Apăsajți **OK**. Când apare **Set LCD language to** (Setare limbă LCD pe) (**limba dvs.**), apăsați ◀ sau ▶ pentru a evidenția **Yes** (Da). Apăsajți **OK**.
3. Când apare **Select country/region** (Selectare țară/regiune), apăsați ◀ sau ▶ pentru a evidenția țara/regiunea dvs. Apăsajți **OK**.

Izberite jezik in državo

1. Pritisnite gumb **Vkllop** in tako vklopite tiskalnik.
2. Ko se na zaslonu tiskalnika prikaže **Select language** (Izberite jezik), pritisnite ◀ ali ▶, da označite svoj jezik. Pritisnite **OK**. Ko se prikaže **Set LCD language to (your language)** (Nastavite jezik zaslona (na svoj jezik)), pritisnite ◀ ali ▶, da označite **Yes** (Da). Pritisnite **OK**.
3. Ko se prikaže **Select country/region** (Izberite državo/regijo), pritisnite ◀ ali ▶, da označite svojo državo/regijo. Pritisnite **OK**.

Επιλογή γλώσσας και χώρας

1. Πατήστε το κουμπι **Ενεργοποίησης** για να ανάψετε τον εκτυπωτή.
2. Όταν στην οθόνη του υπολογιστή εμφανιστεί το μήνυμα **Select language** (Επιλογή γλώσσας), πατήστε το βέλος ◀ ή ▶ για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε. Πατήστε το κουμπι **OK**. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα **Set LCD language to (your language)** (Ορισμός (της γλώσσας σας) ως γλώσσας LCD), πατήστε το βέλος ◀ ή ▶ για να επιλέξετε το στοιχείο **Yes** (Ναι). Πατήστε το κουμπι **OK**.
3. Όταν εμφανιστεί το μήνυμα **Select country/region** (Επιλογή χώρας/περιοχής), πατήστε το βέλος ◀ ή ▶ για να επιλέξετε τη χώρα/περιοχή σας. Πατήστε το κουμπι **OK**.



Nu atingeți și nu înlăturați duzele de cerneală sau contactele arămii!

Ne dotikaјte se in ne odstranjuјte šob za črnilo ali bakrenih kontaktov kartuše!

Μην αγγίζετε και μην αφαιρείτε τα ακροφύσια μελάνης ή τις επαφές χάλκινου χρώματος.

Pregătirea cartușului de imprimare

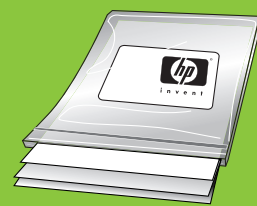
1. Deschideți ambalajul cartușului de imprimare.
2. Trageți de **capătul roz** pentru a scoate banda transparentă de pe cartușul de imprimare.

Pripravite tiskalno kartušo

1. Odprite paket s tiskalno kartušo.
2. Povlecite **rožnati jeziček**, in tako odstranite trak s tiskalne kartuše.

Προετοιμασία του δοχείου μελάνης

1. Ανοίξτε τη συσκευασία του δοχείου μελάνης.
2. Τραβήξτε τη **ροζ γλωπίδα** για να αφαιρέσετε τη διάφανη ταινία από το δοχείο μελάνης.

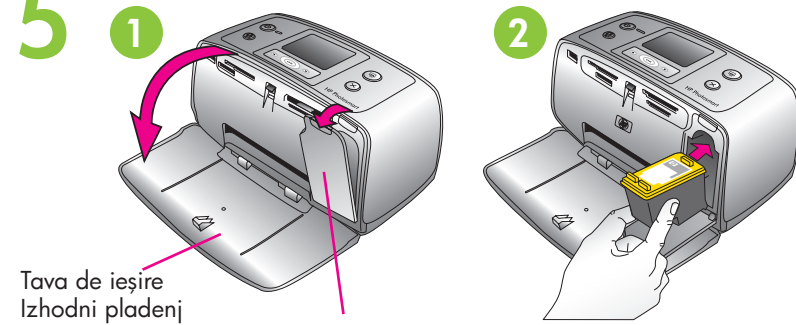


Utilizați **hârtie HP Advanced Photo** – proiectată special pentru a produce fotografiile minunate utilizând cernelurile din noua dvs. imprimantă.

Uporabite **foto papir HP Advanced Photo**, – zasnovan posebej za ustvarjanje čudovitih fotografij s črnili vašega novega tiskalnika.

Χρησιμοποιείτε χαρτί **HP Advanced Photo paper** – ειδικά σχεδιασμένο για την εκτύπωση ωραίων φωτογραφιών χρησιμοποιώντας τις μελάνες του νέου σας εκτυπωτή.

5



Tava de ieșire
Izhodni pladenj
Δίσκος εξόδου

Ușa cartușului de imprimare
Vratca tiskalne kartuše
Θύρα δοχείων μελάνης

Instalarea cartușului de imprimare

1. Deschideți tava de ieșire. Deschideți ușa cartușului de imprimare.
2. Introduceți cartușul de imprimare în suportul său, cu eticheta în sus și cu contactele arămii orientate spre interiorul imprimantei.
3. Împingeți cartușul în suport până când se fixează pe poziție.
4. Închideți ușa cartușului de imprimare.

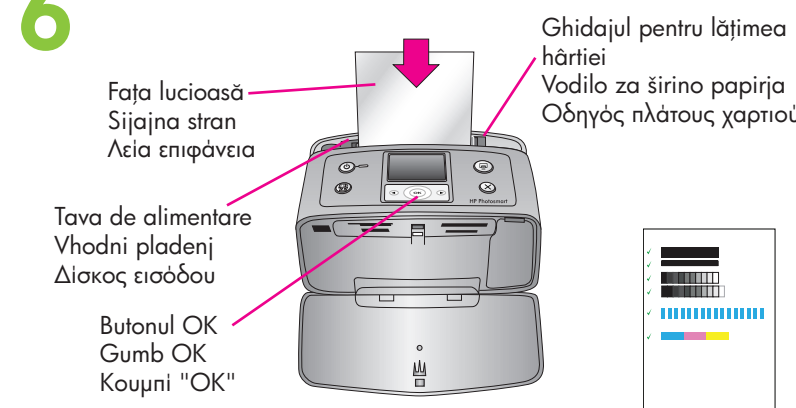
Namestite tiskalno kartušo

1. Odprite izhodni pladenj. Odprite vratca tiskalne kartuše.
2. V ležišče vstavite tiskalno kartušo z nalepko obrnjeno navzgor in bakrenimi kontakti obrnjenimi proti notranjosti tiskalnika.
3. Potiskajte jo v ležišče, dokler se ne zaskoči na mestu.
4. Zaprite vratca tiskalne kartuše.

Τοποθέτηση του δοχείου μελάνης

1. Ανοίξτε το δίσκο εξόδου. Ανοίξτε τη θύρα δοχείων μελάνης.
2. Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης στη βάση του δοχείου μελάνης με την ετικέτα προς τα πάνω και τις επαφές χάλκινου χρώματος στραμμένες προς το εσωτερικό του εκτυπωτή.
3. Σπρώξτε το δοχείο μελάνης μέσα στη βάση του μέχρι να κουμπώσει στη θέση του.
4. Κλείστε τη θύρα δοχείων μελάνης.

6



Fața lucioasă
Sijajna stran
Λεία επιφάνεια

Tava de alimentare
Vhodni pladenj
Δίσκος εισόδου

Butonul OK
Gumb OK
Κουμπι "OK"

Ghidajul pentru lățimea hârtiei
Vodilo za širino papirja
Οδηγός πλάτους χαρτιού

Imprimarea unei pagini de aliniere

1. Deschideți tava de alimentare. Puneți câteva foi de hârtie HP Advanced Photo (este inclus un pachet eșantion) în tava de alimentare, cu fețele lucioase orientate spre dvs.
2. Aliniați hârtia pe partea din stânga a tăvii de alimentare. Reglați poziția ghidajului pentru lățimea hârtiei, sprijinindu-l de marginea din dreapta a hârtiei, fără să îndoiți hârtia.
3. Apăsati **OK**. Se imprimă o pagină de aliniere pe prima foaie de hârtie foto.

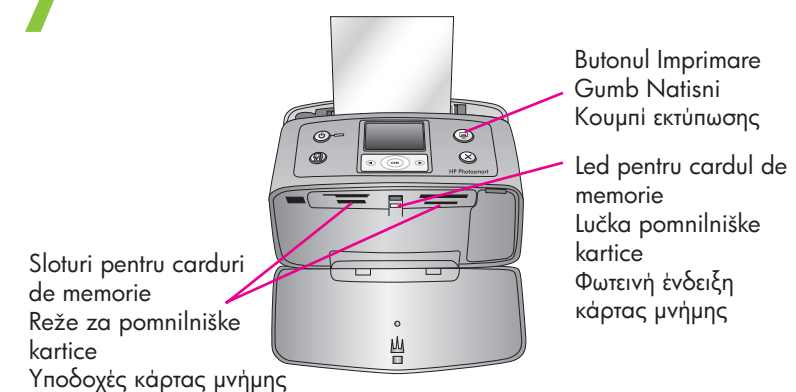
Natisnite stran za poravnavo

1. Odprite vhodni pladenj. V vhodni pladenj namestite nekaj foto papirja HP Advanced Photo (iz paketa vzorcev) s sijajno stranjo obrnjeno proti sebi.
2. Poravnajte papir na levo stran vhodnega pladnja. Prilagodite vodilo za širino papirja tako, da se prilega desnemu robu papirja, ne da bi ga krivilo.
3. Pritisnite **OK**. Na prvem listu papirja bo natisnjena stran za poravnavo.

Εκτύπωση σελίδας ευθυγράμμισης

1. Ανοίξτε το δίσκο εισόδου. Τοποθετήστε μερικά φύλλα χαρτιού HP Advanced Photo paper (περιλαμβάνεται πακέτο δείγματος) στο δίσκο εισόδου με τη λεία επιφάνεια στραμμένη προς τα εσάς.
2. Ευθυγραμμίστε το χαρτί στην αριστερή πλευρά του δίσκου εισόδου. Ρυθμίστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού, τοποθετώντας τον κοντά στο δεξί άκρο του χαρτιού χωρίς να διπλώνει το χαρτί.
3. Πατήστε το κουμπι **OK**. Εκτυπώνεται μια σελίδα ευθυγράμμισης στο πρώτο φύλλο του φωτογραφικού χαρτιού.

7



Sloturi pentru carduri de memorie
Reže za pomnilniške kartice
Υποδοχές κάρτας μνήμης

Butonul Imprimare
Gumb Natisni
Κουμπι εκτύπωσης

Led pentru cardul de memorie
Lučka pomnilniške kartice
Φωτεινή ένδειξη κάρτας μνήμης

Imprimarea primei fotografii

1. Introduceți un card de memorie în slotul corect pentru carduri de memorie.
Notă: Cardul de memorie nu se va introduce complet în imprimantă. Când cardul de memorie este introdus corect, ledul pentru cardul de memorie luminează intermitent, apoi rămâne aprins verde continuu.
2. Apăsati **◀** sau **▶** pentru a selecta **1 per page** (1 pe pagină). Apăsati **OK**.
3. Apăsati **◀** sau **▶** pentru a selecta fotografia pe care doriți să o imprimați, apoi apăsați **Imprimare** pentru a imprima prima dvs. fotografie.

Natisnite svojo prvo fotografijo

1. Vstavite pomnilniško kartico v pravo režo za pomnilniško kartico.
Opomba: Pomnilniške kartice ni mogoče v celoti vstaviti v tiskalnik. Če je pomnilniška kartica vstavljena pravilno, zelena lučka pomnilniške kartice utripne in nato sveti.
2. Z gumbom **◀** ali **▶** izberite **1 per page** (1 na stran). Pritisnite **OK**.
3. Z gumbom **◀** ali **▶** izberite fotografijo, ki jo želite natisniti, nato pa pritisnite gumb **Natisni**, da natisnete svojo prvo fotografijo.

Εκτύπωση της πρώτης σας φωτογραφίας

1. Τοποθετήστε μια κάρτα μνήμης στη σωστή υποδοχή κάρτας μνήμης.
Σημείωση: Η κάρτα μνήμης δεν πρέπει να εισαχθεί εντελώς μέσα στον εκτυπωτή. Μόλις η κάρτα μνήμης τοποθετηθεί σωστά, η φωτεινή ένδειξη κάρτας μνήμης αναβοσβήνει και μετά μένει συνεχώς αναμμένη με πράσινο φως.
2. Πατήστε το βέλος **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το στοιχείο **1 per page** (1 ανά σελίδα). Πατήστε το κουμπι **OK**.
3. Πατήστε το βέλος **◀** ή **▶** για να επιλέξετε τη φωτογραφία που θέλετε να εκτυπώσετε και μετά πατήστε το κουμπι **Εκτύπωσης** για να εκτυπώσετε την πρώτη σας φωτογραφία.

Aveți nevoie de informații suplimentare?

HP Photosmart A510 series Ghid cu noțiuni de bază
Include instrucțiuni pentru instalarea software-ului HP Photosmart pe computerul dvs.

Ajutor în format electronic

www.hp.com/support

Ali potrebujete več informacij?

Osnovni priročnik za tiskalnik HP Photosmart A510 series
Vsebuje navodila za namestitev programske opreme HP Photosmart v računalnik.

Elektronska pomoč

www.hp.com/support

Χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες;

Βασικός οδηγός HP Photosmart A510 series
Περιλαμβάνει οδηγίες για την εγκατάσταση του λογισμικού HP Photosmart στον υπολογιστή σας.

Ηλεκτρονική βοήθεια

www.hp.com/support